

# «Sabato es más bien crítico y sarcástico antes que malhumorado»

Silvia Sauter es una crítica y académica de la Universidad de Kansas, que participará del Foro y presentará un tema que convoca desde un título muy llamativo: «La hondura del humor sabatiano en su trilogía». En esta entrevista, habla del humor en Sabato y de cómo llegó a conocer y disfrutar su literatura.

Por **Héctor Pavón**

## ¿Cuál fue su primer acercamiento a la obra de Ernesto Sabato?

La primera vez que leí *El túnel*, hace mucho tiempo, me impresionó de tal manera que seguí leyendo y releendo cuanto encontraba de Ernesto Sabato. Este interés me llevó a escribir mi disertación doctoral sobre el proceso creativo visionario de Ernesto Sabato en *Abaddón el exterminador* específicamente, pero considerando las otras dos novelas, así como instancias de sus ensayos.

## En su caso en particular, ¿prefiere la obra de ficción o el ensayo de Sabato?

Me ha fascinado la literatura desde siempre y la de Sabato por la profundidad y complejidad polisémica de sus novelas, pero también, en su caso, la lectura de los ensayos es obligatoria para discernir el aspecto lúcido de su formidable intelecto.

## ¿Cómo surgió el interés por analizar el humor en la obra de Sabato?

Cuando en *Sobre héroes y tumbas* conocí a Quique, divertido y extravagante personaje sobre quien solo Nicolás Shumway había escrito un excelente artículo, aunque hay referencias relativamente breves de Trinidad Barrera, Abelardo Castillo, Angela Dellepiane y Lucio Yudicello. Hice un trabajo sobre las payasadas de Quique y después, releendo *El túnel*, me pareció divertidísimo el comportamiento del inteligente y sumamente crítico protagonista Castel convertido en adolescente emocional. Entonces lo amplí al trabajo que titulé «La hondura del humor sabatiano en su trilogía».

## ¿En cuál de las tres obras encuentra mayores referencias «humorísticas»?

Probablemente la caracterización de Quique en *Sobre héroes y tumbas* desde su posición de árbitro social de un círculo frívolo y elitista; aquí aprovecha su locuacidad con una perversidad *punzant*. También el comportamiento de Castel, quien, en la primera parte de *El túnel*, se autoanaliza con tanta seriedad que resulta pueril,

además de la figura lúcido-grotesca de Ledesma en *Abaddón*.

## ¿Cómo calificaría el humor sabatiano?

De lo satírico a lo mordaz. Su humor cáustico es áspero, desencantado; un humor oscuro que parodia y rebaja lo que le repugna o encuentra exasperante en su sociedad. En su crítica sociopolítica se incluye a sí mismo, ridiculizando al escritor de carne y hueso, Ernesto Sabato, como personaje público, y también al personaje Sabato y S. en *Abaddón el exterminador*.

## ¿Cómo entiende el hecho de que alguien que ha sido catalogado como una persona de «mal humor» presente esta variante en sus escritos de ficción?

No me parece que Sabato en persona fuera malhumorado. Era más bien crítico y sarcástico, aspectos que les otorgó a algunos de sus personajes. Prefiero referirme a los personajes literarios más que al novelista. Por ejemplo, Quique desde su posición de árbitro social de un círculo frívolo y elitista, pese a su aparente superficialidad, corresponde a la persona o máscara social de moda, pero, en su función de crítico, es tan inteligente, sarcástico y certero como el mismo Sabato. Como este, su crítica recorre de la burla, ironía, sarcasmo y mordacidad al humor negro, cáustico y grotesco. Cuando no parodia, caricaturiza, entre otros, al psicoanálisis y sus adeptos; a la crítica literaria; a los literatos; a los banqueros, políticos e instituciones en general; al mercantilismo y servilismo de todos ellos, así como ciertas características de la personalidad del mismo Sabato. Para Shumway, Quique relativiza los grandes temas sabatianos.

## ¿Con qué otros escritores emparentaría este estilo?

Hay un crítico que lo ha comparado con Reynaldo Arenas negativamente, pero son dos personalidades tan diferentes que no es justo hacerlo. Sabato era un pensador además de novelista.

## ¿Cómo es decodificada la literatura en países como Estados Unidos? ¿Cómo caracterizaría a un posible lector estadounidense de Sabato?

A los estudiantes de cursos avanzados les encanta *El túnel* y *Sobre héroes y tumbas*. Les es más fácil el primero. Ambos son legibles por el lenguaje directo, exacto, sencillo, sin rebuscamientos; el uso de la palabra más corta que remita el mensaje. La interpretación y el análisis dependen del nivel de cada persona. ■



**Silvia Sauter**

La Dra. Silvia E. Sauter es catedrática de Español y Literatura Hispanoamericana en la Universidad Estatal de Kansas (Kansas State University). Ha publicado numerosos artículos en revistas académicas en Estados Unidos e Hispanoamérica, así como libros sobre Ernesto Sabato: *Sabato: símbolo de un siglo. Visiones y (re)visiones de su narrativa* (Corregidor, 2005), y *Teoría y práctica del proceso creativo. Con entrevistas a Ernesto Sabato, Ana María Fagundo, Olga Orozco, María Rosa Lojo, Raúl Zurita y José Watanabe* (Iberoamericana, 2006). Es editora de la revista académica *Studies in Twentieth and Twenty-First Century Literature*.